

# Maguru A Phakela Milenge



- ✎ Mutugi Kamundi
- 👤 Wiehan de Jager
- 🗨️ Mkomati John Mongwe
- 💬 Tsonga
- 📊 Level 3





Khale ka khaleni, swihari a swi nga ri na milenge.  
Hinkwaswo a swi kasa emisaveni.



I vanhu ntsena lava a va ri na milenge hikuva  
Maguru a va nyikile yona.



Siku rin'wana, Maguru u tekile xiboho xa ku nyika xihari xin'wana na xin'wana milenge. U rhendzelekile na tiko a swi tivisa hi xitwarisarito. A a lava leswaku xihari xin'wana na xin'wana xi famba ku fana na munhu.



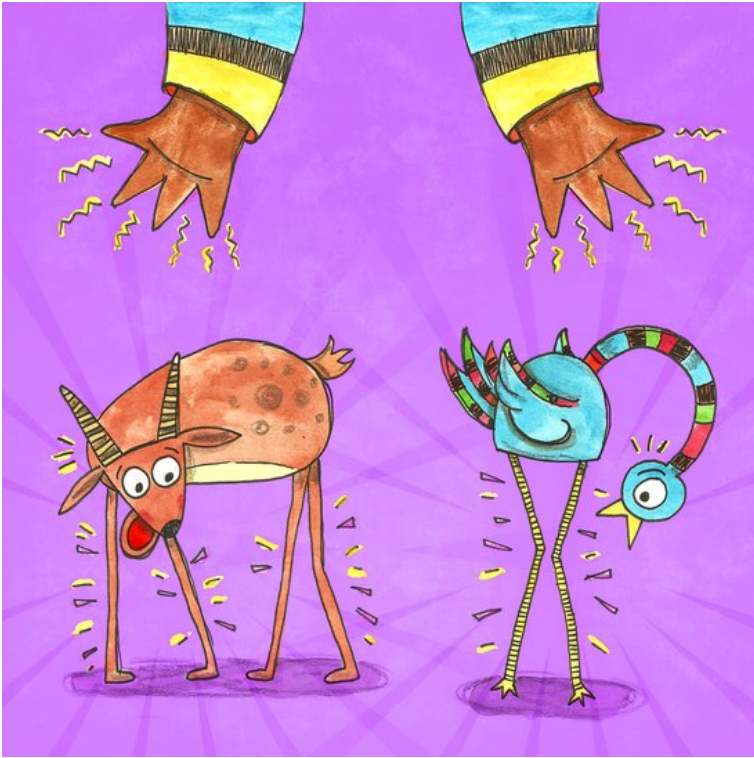
Swihari a swi tsakile loko swi twa leswaku swi ta nyikiwa milenge. Xihari xin'wana na xin'wana a xi lava ku va na milenge ku endlela leswaku xi ta kota ku famba na ku tsutsuma. Swi yimbelela, swi tlhengusa micila ya swona na ku kapakapisa timpapa ta swona.



Swihari swi hlanganile kutani swi vulavula hilaha a swi tikeriwa hakona eka ku kasa. Misava a yi hala makhwiri ya swona. Milenge na yona yi ta swi pfuna ku kota ku yima na ku vona ekule, ku fana na leswi swi endliwaka hi vanhu.



Loko siku ri fika, swihari swo tala swi kasile ku ya endlwini ya Maguru ku ya kuma milenge ya swona. Tinhutlwa, tinghala, tindlopfu, makondlo na swinyenyana swi forile layeni ivi swi yimela ku nyikiwa milenge.



Xihari xin'wana na xin'wana xi nyikiwile mune wa milenge. Swinyenyana xin'wana na xin'wana xi nyikiwile milenge yimbirhi.





Swihari a swi languteka ku hambana loko swi ri ni milenge. Swin'wana swi cincile hi ntsako. Swin'wana swi vile ni ku tikeriwa loko swi famba ivi swi wela ehansi.



Swi rhendzelekile hi tiko swi khorisela vanhu.  
Hinkwaswo swiharhi swi ku, "A hi nga ha tlheli hi  
kasa nakambe."



Xihari xo hetelela elayinini ku vile khongoloti.  
Maguru u vutisile a ku, "Xana ka ha ri na un'wana  
endzhaku ka wena?" "E-e, hi mina wo hetelela," ku  
hlamula Khongoloti.



Maguru u ehleketile, “Loko ku nga ha ri na un’wana, xana ndzi ta endla yini hi milenge leyi nga sala?”  
Maguru u nyikile Khongoloti milenge hinkwayo leyi nga sala.



Khongoloti ri suke ri famba ri tsakile swinene hikuva a ri ri na milenge yo tala. "Ndzi ta famba hi ku hatlisa ku tlula lavan'wana," ri ehleketa.



Hi nkarhinyana Khongoloti ra ha ku suka, nyoka yi yile endlwini ya Maguru. "Maguru, ndzi kombela leswaku u ndzi nyika milenge," ku xavelela Nyoka.



“Ndzi nyikele milenge hinkwayo. Xana wena a wu ri kwihhi?” ku vutisa Maguru. “A ndzi xwele,” ku hlamula Nyoka.



Maguru u kambile endlwini ya yena ku vona loko ka ha ri na milenge yin'wana leyi nga sala. Kambe a nga kumangi nchumu.





Maguru u humele ehandle kutani a ku, “Ndzi rivaleli, Nyoka, a ka ha ri na milenge leyi nga sala.” Nyoka yi kasile yi tlhelela ekaya handle ka milenge. Ku sukela siku rero Nyoka a ya zangi yi etlela ngopfu. Mikarhi hinkwayo yi le ku yimeleni ka nkateko wun’wana wa ku kuma milenge.



# Storybooks South Africa

[global-asp.github.io/storybooks-southafrica](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica)

## Maguru A Phakela Milenge

Written by: Mutugi Kamundi

Illustrated by: Wiehan de Jager

Translated by: Mkomati John Mongwe

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks South Africa](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica) in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).